

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

ИНСТИТУТ БИОЛОГИИ И БИОМЕДИЦИНЫ

УТВЕРЖДЕНО
решением президиума
Ученого совета ННГУ
протокол от
«20» апреля 2021 г. № 1

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

06.03.01 Биология

Профиль подготовки

Биомедицина

Квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения

Очно-заочная

Нижегород

2021

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины, модули» ОПОП по направлению подготовки 06.03.01 «Биология». По характеру освоения данная дисциплина обязательна к освоению в течение четырех лет обучения по программе бакалавриата (1-4 семестрах). В конце 1-3 семестров предусмотрен зачёт, в конце четвертого – экзамен. Для освоения данной дисциплины обучающиеся должны иметь базовые знания и владение немецким языком в объеме общеобразовательной школы.

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения немецким языком.

Изучение немецкого языка имеет своей целью обеспечить:

- повышение способности к самообразованию;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- развитие умения работать со справочной литературой.

Учебная дисциплина предусматривает профессионально-ориентированное изучение иностранного языка. Программа отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной деятельности, направлена на повышение общей и коммуникативной культуры специалистов среднего звена, совершенствование коммуникативных умений и навыков, повышение качества профессионального образования. Учебная дисциплина учитывает межпредметные связи с другими изучаемыми дисциплинами.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции, уровень освоения – при наличии в карте компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на родном и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (этапы формирования: начальный, базовый, завершающий)	Владеть навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; способами и навыками решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия при помощи коммуникаций на русском и иностранном языках; Уметь использовать и применять навыки коммуникаций в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; Знать грамматические, синтаксические и разговорные особенности русского и иностранного языков для применения их в устной и письменной формах коммуникаций для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию (этапы формирования: начальный, базовый, завершающий)	Владеть приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности; Уметь планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей и временной перспективы достижения; осуществления деятельности; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной для выполнения профессиональной деятельности; Знать содержание процессов самоорганизации и самообразования, их

	особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности.
--	--

3. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) составляет 12 зачетных единиц, всего 432 часа, из которых 130 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (128 часов занятия практического типа, 2 часа мероприятия промежуточной аттестации), 302 часа составляет самостоятельная работа обучающегося (в т.ч. включая 36 часов подготовки к экзамену).

Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы П р а к т и ч е с к и е з а н я т и я	Самостоятельная работа обучающегося, часы
сем 1 Моя жизнь, мое окружение. (Темы: Я и моя семья. Досуг и развлечения. Жизнеописание. Будущее. Еда и проблемы здоровья. Особенности высшего образования в России и за рубежом)	72	32	40
В т.ч. текущий контроль	2		
Промежуточная аттестация – зачёт 1 семестр			
сем 2 Планета Земля. (Темы: Проблемы окружающей среды. Глобальное потепление. Источники озонового слоя. Опасные отходы)	144	34	110
В т.ч. текущий контроль	2		
Промежуточная аттестация - зачёт 2 семестр			
сем 3 Биология как наука. (Темы: Концепт – жизнь. Происхождение и развитие жизни на Земле. Многообразие органического мира.)	108	34	73
Промежуточная аттестация - зачёт 3 семестр			
сем 4 Биология как наука. Наследственность и изменчивость. Царство растений. Царство животных. Выдающиеся ученые-биологи. Сегодняшний день ИББМ)	108	28	43
В т.ч. текущий контроль	2		
Промежуточная аттестация - экзамен (36 часов)			

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий семинарского (практического) типа, групповых или индивидуальных консультаций. Промежуточный контроль осуществляется на экзамене.

4. Образовательные технологии

В соответствии с рабочей программой и тематическим планом изучение дисциплины проходит в виде аудиторной и самостоятельной работы студентов. Учебный процесс в аудитории осуществляется в форме практических занятий.

В учебном процессе используются следующие образовательные технологии, способствующие формированию общекультурных компетенций ОК-5 и ОК-7:

1. *Традиционные образовательные технологии*: беседы, практические занятия (освоение конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму);
2. *Технологии проблемного обучения*: дискуссии, дебаты, ролевые игры, решение проблемных задач, поисковые задачи, технология развития критического мышления, метод «Портфолио».
3. *Информационно-коммуникационные образовательные технологии*: семинары-визуализации с презентацией изучаемого материала.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа направлена на подготовку современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Выполнение самостоятельной работы еженедельно контролируется в ходе практических занятий, средством контроля выполнения индивидуальных заданий исследовательского и поискового типа служит обсуждение докладов и презентаций на семинарах.

Во время самостоятельной работы студентами выполняются следующие виды деятельности:

1. Отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа над текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений в рабочих тетрадях по дисциплине).
2. Самостоятельное чтение общенаучных текстов и статей немецкоязычных научно-популярных журналов, с их последующим реферированием.
3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по заданной теме.
4. Выполнение письменных работ, написание эссе.
5. Самоподготовка к практическим занятиям: работа над основной и дополнительной литературой, изучение сайтов по предложенным темам в сети Интернет.
6. Ведение «Портфолио».
7. Подготовка к зачетам, экзамену.

Типовые задания самоподготовки

Aufgabe 1: *Gehen Sie auf <https://youtu.be/Z9xwED9MjrE> und sehen Sie sich das Video „Fairtrade – Kinderleicht !!!“ Was ist Fairtrade? Diskutieren Sie, ob es auch in Ihrem Land möglich ist, solche Waren herzustellen und zu verkaufen.*

Aufgabe 2: Bereiten Sie einen Vortrag zu einem der Themen:

- 1) Nachhaltigkeit und umweltbewusster Konsum: Wie kann man im Alltag nachhaltig und umweltbewusst leben?
- 2) Reisen mit dem Zug statt mit dem Flugzeug: Warum es manchmal umweltbewusster (und schneller) ist?

Folgen Sie der vorgegebenen Struktur des Vortrags, benutzen Sie die vorgeschlagenen Redemittel:
Einführung und Struktur Ihrer Präsentation:

In meiner Präsentation geht es um das Thema ...

Zuerst spreche ich von ...

Danach führe ich einige Beispiele. ...

Dann gehe ich auf die Situation in meinem Heimatland ein. Bei uns in ...

Als Nächstes spreche ich von Vor- und Nachteilen.

Zum Schluss sage ich meine eigene Meinung zu dieser Frage / diesem Problem.

Anschließend können Sie natürlich Fragen stellen.

Thema:

Das Thema „...“ ist heutzutage besonders aktuell / wird von vielen Medien aktiv diskutiert / ist höchstens brisant, weil ...

Über eigene Erfahrung berichten:

Aus meiner eigenen Erfahrung kann ich sagen, dass ...

Ich habe die Erfahrung gemacht, dass ...

Situation in eigenem Land:

... spielt eine große Rolle / keine Rolle in meinem Heimatland.

Vor- und Nachteile nennen:

Bei der Frage ... gibt es sowohl Vor- als auch Nachteile. Vorteile sind Folgende: ...

Ein Vorteil / Nachteil ist, dass ...

Eigene Meinung äußern:

Ich bin der Meinung, dass ...

Was mich angeht, ...

Einzelne Punkte verbinden: Und damit/nun komme ich zum nächsten/letzten Punkt / zu meinen persönlichen Erfahrungen / zur Situation in meinem Heimatland / zu den Vor- und Nachteilen.

Vortrag beenden:

Ich bin nun mit meinem Vortrag am Ende. Haben Sie noch Fragen?

Ich danke Ihnen fürs Zuhören. / Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit. / Ihr Interesse.

Feedback geben, Fragen stellen:

Ihr Vortrag war sehr interessant / aufschlussreich.

Ich hätte auch noch eine Frage: Wissen Sie eigentlich schon, ...

Ich würde gern wissen, ...

Ich würde Sie gern etwas fragen.

Darf ich Sie etwas fragen?

Machen Sie Ihren Vortrag. Sprechen Sie deutlich und nicht zu schnell. Geben Sie auch Ihr Feedback und stellen Sie Fragen.

Aufgabe 3: Schreiben Sie Ihre eigene Meinung zu einem Problem (200-250 Wörter). Benutzen Sie die vorgegebenen Strukturhilfen zum Aufbau Ihres Schreibens.

Thema: „Energieverbrauch in den entwickelten und in den Entwicklungsländern wird immer höher, es wird immer gefährlicher für die Umwelt.“ Schlagen Sie Ihre Lösungen zum Reduzieren des Energieverbrauchs vor.

1. Analysieren Sie den Titel. Was für ein Problem wird genannt?
2. Schlagen Sie drei mögliche Lösungen vor und wägen Sie sie ab. Ihr Schreiben sollte eine Einführung, den Hauptteil und Schluss haben.
3. Machen Sie Notizen zu der Struktur des Schreibens, wie viele Teile haben Sie?
4. Schreiben Sie eine Einführung, wo es folgende Aspekte dargestellt werden:
 - Ein Einführungssatz, der das Interesse des Lesers auf sich lenkt
 - Relevante Hintergrundinformationen
 - Warum schreiben Sie? Ist das Thema auch für Sie aktuell?
5. Schreiben Sie den Hauptteil. Sind alle Vorschläge logisch miteinander verknüpft? Gibt es genug Argumente oder Gegenargumente?
6. Schreiben Sie eine kurze Zusammenfassung. Schreiben Sie hier keine neuen Informationen.

6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

6.1 Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на родном и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия,

ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию.

Этапы формирования: 1-4 сем начальный этап, 5-6 сем базовый этап, 7-8 сем завершающий этап.

Общекультурные компетенции выпускника программы бакалавриата по направлению подготовки 06.03.01 «Биология».

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
	не зачтено		зачтено				
ОК-5 Знать грамматические, синтаксические и разговорные особенности русского и иностранного языков для применения их в устной и письменной формах коммуникаций для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Отсутствие знаний материала	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала при наличии ошибок	Знание основного материала с заметными погрешностями	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок	Знание основного и дополнительного материала без ошибок
Уметь использовать и применять навыки коммуникаций в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
Владеть навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; способами и	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

навыками решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия при помощи коммуникаций на русском и иностранном языках	вследствие отказа обучающегося от ответа	грубые ошибки.					
ОК-7 Знать содержание процессов самоорганизации и самообразования, их особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности.	Отсутствие знаний материала	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала при наличии ошибок	Знание основного материала с заметными погрешностями	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок	Знание основного и дополнительного материала без ошибок
Уметь планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей и временной перспективы достижения; осуществления деятельности.	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
Владеть технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации,	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

самоконтроля и самооценки деятельности.	обучающе гося от ответа						
Шкала оценок по проценту правильно выполненных заданий	0-20%	21-50%	51-70%	71-80%	81-90%	91-99%	100%

6.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета и экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Зачет проводится устно. Экзамен включает устную и письменную часть. Устная часть заключается в подготовленном сообщении – презентации по содержанию научной работы бакалавра и беседа с экзаменаторами (на иностранном языке) по вопросам, связанным со специальностью и научной работой. Оцениваются нормативность речи, диапазон используемых средств, адекватность речевых реакций. Письменная часть экзамена предусматривает реферирование текста по специальности и написание аргументированного эссе по одной из предложенных тем.

Описание шкалы оценивания для промежуточной аттестации (зачёта)

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)	
	«Не зачтено»	«Зачтено»
З (ОК-5) Знать грамматические, синтаксические и разговорные особенности русского и иностранного языков для применения их в устной и письменной формах коммуникаций для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия З (ОК-7) Знать содержание процессов самоорганизации и самообразования, их особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности.	отсутствие знаний материала или наличие грубых ошибок в основном материале	знание основного материала с рядом негрубых ошибок до знания основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
У (ОК-5) Уметь использовать и применять навыки коммуникаций в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия У (ОК-7) Уметь планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей и временной перспективы достижения; осуществления деятельности; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной для выполнения профессиональной деятельности.	отсутствует способность решения стандартных задач или наличие грубых ошибок при решении стандартных задач	способность решения основных стандартных задач с негрубыми ошибками до способности решения стандартных задач и широкого круга нестандартных задач
В (ОК-5) Владеть навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	полное отсутствие навыков, предусмотренных компетенцией или отсутствие ряда важнейших навыков, предусмотренных	наличие минимально необходимого множества навыков до наличия всех навыков,

<p>способами и навыками решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия при помощи коммуникаций на русском и иностранном языках В (ОК-7) Владеть приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности.</p>	данной компетенцией	продемонстрированное в стандартных и нестандартных ситуациях
Шкала оценок по проценту правильно выполненных контрольных заданий	0 – 50 %	50 – 100 %

Описание шкалы оценивания для промежуточной аттестации (экзамена)

Оценка	Уровень подготовки
Превосходно	Высокий уровень подготовки, безупречное владение теоретическим материалом, студент демонстрирует творческий подход к решению нестандартных ситуаций. Студент свободно отвечает на дополнительные вопросы, демонстрирует умение аргументировать свои выводы, проявляет инициативу и творческое мышление. Студент активно работал на практических занятиях. 100 %-е выполнение контрольных экзаменационных заданий
Отлично	Высокий уровень подготовки с незначительными ошибками. Студент знает материал экзаменационного билета, без ошибок отвечает на дополнительные вопросы. Студент активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных экзаменационных заданий на 90% и выше
Очень хорошо	Хорошая подготовка. Студент знает материал экзаменационного билета, отвечает на дополнительные вопросы с небольшими погрешностями. Студент активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных экзаменационных заданий от 80 до 90%.
Хорошо	В целом хорошая подготовка с заметными ошибками или недочетами. Студент знает материал экзаменационного билета, допускает ошибки при ответах на дополнительные и уточняющие вопросы экзаменатора. Студент работал на практических занятиях. Выполнение контрольных экзаменационных заданий от 70 до 80%.
Удовлетворительно	Минимально достаточный уровень подготовки. Студент показывает минимальный уровень теоретических знаний, знает базовые понятия и основные положения изученного курса. При ответах на наводящие вопросы, может правильно сориентироваться и в общих чертах дать правильный ответ. Студент посещал практические занятия. Выполнение контрольных экзаменационных заданий от 50 до 70%.
Неудовлетворительно	Подготовка недостаточная и требует дополнительного изучения материала. Студент дает ошибочные ответы, как на теоретические вопросы билета, так и на наводящие и дополнительные вопросы экзаменатора. Студент пропустил большую часть практических занятий. Выполнение контрольных экзаменационных заданий до 50%.
Плохо	Подготовка абсолютно недостаточная. Студент не отвечает на поставленные вопросы. Студент отсутствовал на большинстве практических занятий. Выполнение контрольных экзаменационных заданий менее 20 %.

6.3 Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине, характеризующих сформированность компетенций

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:

- тестирование (Tests Mehrwahlantworten „multiplechoice“, лексические тесты, грамматические тесты).

Для оценивания результатов обучения в виде умений используются следующие процедуры и технологии:

- практические контрольные задания (Lexisch-grammatische Tests);
- реферирование прочитанных текстов устное/письменное;
- написание эссе.

Для оценивания результатов обучения в виде владений используются следующие процедуры и технологии:

- устное сообщение по пройденным темам
- презентация научно-исследовательской работы бакалавра.

Для проведения промежуточного контроля сформированности компетенций используются:

- итоговый лексико-грамматический тест;
- устная презентация одной из пройденных тем, с последующей беседой с экзаменаторами;
- письменная работа (эссе);
- презентация научно-исследовательской работы бакалавра.

Текущий контроль осуществляется по трем основным направлениям:

- проверка домашних заданий;
- оценка работы на занятии (посещение аудиторных занятий, активность на занятиях, прилежание и т.п.)
- проведение устных и письменных опросов.

Текущий контроль базируется на идее профилактики ошибочной деятельности, ее корректирования. При этом открытый контроль постепенно переходит в скрытый (наблюдение, учет, коррекция); доля скрытого контроля, в свою очередь, также уменьшается вследствие увеличения доли взаимоконтроля, взаимокоррекции и самоконтроля, самокоррекции. Взаимооценка переходит в самооценку, взаимоконтроль – в самоконтроль.

Таким образом, комплекс оценочных средств преподавателя включает в себя: открытый контроль, скрытый контроль (наблюдение, учет, коррекция), оценку и отметку.

Инструменты, которыми должны владеть обучающиеся: взаимоконтроль, самоконтроль, взаимооценка, самооценка.

Тестирование проводится после завершения каждой темы.

Результаты тестирования и текущего контроля учитываются при проведении промежуточной и итоговой аттестации.

Промежуточный контроль (зачет) включает:

- написание итогового лексико-грамматического теста;
- выступление по теме и беседа с экзаменатором по пройденным темам;
- реферирование текста/статьи по специальности на немецком языке.

Промежуточная аттестация (экзамен) включает:

- написание аргументированного эссе;
- письменное реферирование текста по специальности;

- устное выступление (презентация) по содержанию своей научно-исследовательской работы бакалавра и беседа с экзаменаторами (на иностранном языке) по вопросам, связанным со специальностью и научной работой.

6.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих сформированность компетенций и для итогового контроля сформированности компетенции

Пример теста для промежуточного контроля (зачёт).

Цель: Оценка полученных знаний ОК-5

ZWISCHENTEST

I. Füllen Sie die Präpositionen aus.

Herr Schmidt verabschiedet sich ... seinen Gastgebern. (mit, von)

Die Studenten bereiten sich ... die Prüfung vor. (über, auf)

Ich bin ... deinem Vorschlag einverstanden. (mit, zu)

Die Polizei muss sich ... diesem Fall beschäftigen. (nach, mit)

Du kannst dich mit deinem Problem ... ihn wenden. (auf, an)

Die Engländer unterhalten sich gern ... das Wetter. (über, um)

II. Wählen Sie eine richtige Antwort.

Es ... die Freundschaft! (leben, lebe, lebten)

Wenn die Menschen fliegen ... ! (könnst, können, könnten)

... du ins Kino gehen? (möchte, möchtest, hast)

Das ... Buch lag auf dem Tisch. (lesened, gelesene, gelesen)

Ich sehe die ... Sonne. (aufgegangen, aufgehende, aufgehend)

Er sieht so aus, als ... er krank. (werde, wäre, warst)

III. Schreiben Sie Sätze.

können, ich, dieser Film, tausendmal, und, sehen, wieder, lachen, immer.

wie, die, beliebteste, heißen, Popgruppe, alle, Zeiten?

Einrichten, können, später, sein, eigenes Atelier, er.

sein, auf, überall, auf der Welt, ihn, verrückt, die Mädchen.

Christian, meinen, diese Liebesgeschichte, dass, niemanden, lassen, kalt.

50%, aller Deutschen, über, in, der Urlaub, bleiben, zu, Hause.

IV. Füllen Sie die Lücken mit Wörtern in einer richtigen Form aus.

Vor kurzem habe ich mir einen Film ... , der auf mich ... gemacht hat.

Die Eintrittskarten habe ich im ... besorgt.

Am liebsten sehen wir Filme von bekannten Regisseuren mit berühmten

Ich muss sagen, dass ich mit großem ... gute und interessante Filme im Kino und Fernsehen

Ich ... das Theater mit meinem Freund.

Wir sehen uns alle neuen ... an.

V. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

Я всегда предпочитал классическую музыку.

Одной из любимейших тем великого русского художника является пейзаж.

Нельзя сказать, чтобы он отличался литературным талантом.

Каждый имеет возможность выбрать себе профессию по своим способностям и интересам.

В книге должны освещаться те проблемы и темы, которые мне интересны.

Пример лексико-грамматического теста для промежуточного контроля (зачёт).

Цель: Оценка полученных знаний ОК-7

TEST

I. Ergänzen Sie die passenden Wörter.

gibt; wird; Jahr; Himmel; Opernhaus; auf; kostenloses;

Berliner Staatsoper für alle!

Als Auftakt zur Wiedereröffnung der Staatsoper Unter den Linden erklingt am Samstag Beethovens Neunte live unter freiem _____ (1) und bei freiem Eintritt.

Wenige Tage vor der Wiedereröffnung des Opernhauses _____ (2) es auf dem benachbarten Bebelplatz am Samstag um 17 Uhr ein _____ (3) Open-Air Konzert mit der Staatskapelle unter der Leitung von Daniel Barenboim. Gespielt wird die Sinfonie Nr. 9 d-moll, op. 125 von Ludwig van Beethoven. Es singen Diana Damrau (Sopran), Okka von der Damerau (Mezzosopran) und René Pape (Bass) sowie der Staatsopernchor.

Im Anschluss an das Konzert _____ (4) um 19 Uhr die Fassade der Staatsoper Unter den Linden mit einer animierten Videoprojektion bespielt, die durch die 275-jährige Geschichte des Hauses führt. Seit 2010 wurde die Berliner Staatsoper Unter den Linden grundlegend saniert. Am 3. Oktober geht der Vorhang wieder _____ (5).

Die Staatsoper Unter den Linden ist das bedeutendste _____ (6) von Berlin. Es war das erste freistehende Opernhaus Deutschlands, von Friedrich II. zu Beginn seiner Regierungszeit 1741 in Auftrag gegeben. 1843 brannte das Gebäude bis auf die Grundmauern ab und wurde in nur einem Jahr komplett wieder aufgebaut. Richard Strauss war seinerzeit als Hofkapellmeister an der Staatsoper beschäftigt. Seit dem _____ (7) 1992 leitet der weltberühmte Dirigent und Musiker Daniel Barenboim das Haus als Generalmusikdirektor.

Quelle: dw.de

II. Schreiben Sie eine kurze Zusammenfassung des Textes (2-3 Sätze).

III. Ersetzen Sie das Aktiv durch das Passiv.

1. Man sprach viel von ihm.
2. Man arbeitet sonntags nicht.
3. Man hat ihn vom Flughafen abgeholt.

IV. Ergänzen Sie die Sätze. Achten Sie auf Konjugation von Modalverben.

1. Wer (können, Präsens) mir das erklären?
2. Er (dürfen, Präsens) hier bleiben.
3. Was (mögen, Präsens) das bedeuten?
4. (mögen, Präsens) du Bier?
5. (wollen, Präsens) ihr zu mir?

V. Übersetzen Sie ins Russische. Achten Sie auf die Bedeutungen von Modalverben.

1. Hans dürfte jetzt schon in Bonn sein.
2. Sprich bitte langsamer. So kann ich dich nicht verstehen.
3. Auch wenn es regnen sollte, gehe ich zu Fuß.
4. Du solltest dir den neuen Film ansehen.
5. Willfried kann perfekt Chinesisch.

VI. Übersetzen Sie ins Russische:

1. Die gegebene Erklärung war nicht vollständig.
2. Wasserstoff ist das leichteste bekannte Element.
3. Die von ihnen erhaltene Substanz war rein.
4. Die Ingenieure, die wir zu unserem Betrieb eingeladen haben, sind hochqualifiziert.
5. Das ist eine Methode, über die häufig diskutiert wird.

6. Da die Lichtgeschwindigkeit enorm hoch ist, kann sie nicht mit gängigen Methoden gemessen werden.
7. All die Probleme wurden gelöst, sie endeten die Diskussion.

Письменное реферирование научно-популярного текста по специальности

Цель: Оценка полученных умений ОК-5

Последовательность действий

Aufgabe: *Fassen Sieden folgenden Artikel textschriftlich zusammen*

Образец текста для письменного реферирования

Generation Klimawandel

Rund 1200 junge Menschen aus 104 Nationen reisen für die Jugendklimakonferenz Anfang November nach Bonn. Sie wollen frischen Wind in die anschließende Weltklimakonferenz bringen.

"Klimawandel ist das Thema, das mich politisiert hat. Es ist das drängendste Problem unserer Generation", antwortet Laura Mai Ehrich auf die Frage, warum sie sich für den Klimaschutz engagiert. Es sind noch sechs Wochen bis zur 13. Conference of Youth (COY13), die kurz vor der UN-Klimakonferenz (COP23) in Bonn stattfindet. Seit Februar organisiert die Politikstudentin gemeinsam mit rund 80 weiteren jungen Menschen aus der ganzen Welt die dreitägige Konferenz - ehrenamtlich. Ihr Ziel: ihrer Generation beim Thema Klimagerechtigkeit eine Stimme zu geben. Dazu bereiten sie die Teilnehmer auf die Weltklimakonferenz vor, klären auf und entwickeln konkrete Forderungen, um sie dann persönlich den Landesvertretungen zu überreichen.

Frischer Wind durch die Teilnahme zukünftiger Generationen - das schreibt sich YOUNGO seit ihrer ersten COY in Montréal 2005 auf die Fahnen. YOUNGO, die Jugendvertretung des UN-Klimasekretariats, ist Veranstalter der Konferenz, finanziert wird sie zum Großteil vom Bundesumweltministerium. Genau wie die UN-Klimakonferenz selbst. Der Apfel fällt also auch hier nicht weit vom Stamm, zumindest was den institutionellen Rahmen angeht. Inhaltlich will sich die COY jedoch abgrenzen. "COY ist nicht gleich COP", fasst Anna Bäuerle, eine der beiden Gesamtkoordinatoren, zusammen. "Wir bereiten unsere Teilnehmer ja nicht nur auf die Weltklimakonferenz vor, sondern bauen langfristig Netzwerke für den Klimaschutz auf."

Auch die organisatorische Herangehensweise dürfte sich bei den beiden Veranstaltungen unterscheiden. "Die Hierarchien sind sehr flach, wodurch mehr Leute zu Wort kommen", erklärt Laura. Dadurch, dass die meisten noch nie eine Veranstaltung dieses Formats organisiert hätten, sei es wie eine groß angelegte Learning-by-doing-Aktion, sehr experimentell. Das liege auch daran, dass die COY jedes Jahr in einem anderen Land und damit von Null aufgebaut werde, fügt Patrick Kohl hinzu. Der 21-Jährige hilft bei Teilnehmerbetreuung, Homepage und Verpflegung. Die Organisation funktioniere nur, weil einige Leute sehr viel Zeit reinsteckten.

Und das bereits seit Februar. Programmplanung, Öffentlichkeitsarbeit, Finanzierung. Über 1000 Leute müssen nach Bonn gebracht und möglichst auch hier untergebracht werden. Alles möglichst nachhaltig natürlich. Bei so vielen Aufgaben und so wenig vorgegebener Struktur kann es dann schonmal passieren, dass der Zeitplan nicht aufgeht. Beispiel Unterkunft: Als das COY-Team im Mai Hostels anfragte, war wegen der UN-Klimakonferenz bereits alles ausgebucht, sodass sie auf das nahe Köln und Bad Honnef ausweichen mussten. Aber auch das wird nicht für alle reichen.

"Wir hoffen noch auf ein paar Turnhallen oder Klassenräume in der Integrierten Gesamtschule in Beuel, wo auch die Konferenz stattfinden wird", erklärt Patrick. Die Teilnehmer scheint das nicht zu stören: Rund 300 Leute stehen noch auf der Warteliste, um im November dabei sein zu können.

Mit diesem Ansturm hätte auch Anna nicht gerechnet. Die Koordination der COY ist für sie momentan ein Vollzeitjob - nur ohne Bezahlung. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Für die weltweit verstreuten Organisatoren bedeutet das meterlange Chatverläufe und eine Skypekonferenz nach der

anderen. "Manchmal steckt man so tief in den Vorbereitungen, dass man vergisst, wofür man das eigentlich macht", lacht Patrick. Doch allein die Tatsache, dass Leute aus der ganzen Welt für diese Konferenz anreisen, sei schon Wahnsinn. Laura hofft vor allem auf gute Stimmung. "Wenn es irgendjemanden genug berührt, dass er einen von uns nochmal persönlich aufsucht, um sich zu bedanken, dann war es das wert."

Redemittel:

Im Text geht es um ...

Der Text befasst sich mit dem Thema ...

Der Text handelt von ...

Im Text handelt sich um ...

Die Ergebnisse einer Umfrage / eines

Der Autor kommt zum Schluss, dass ...

Устное реферирование научно-популярного текста по специальности

Цель: Оценка полученных умений ОК-7

Последовательность действий

Lesen Sie den Artikel und fassen Sie den Inhalt zusammen.

Образец текста для устного реферирования

Nordsee erwärmt sich doppelt so schnell wie Ozeane

Die Nordsee hat sich in den vergangenen 45 Jahren doppelt so schnell erwärmt wie die Ozeane. Das berichtet die „Neue Osnabrücker Zeitung“ (NOZ) am Samstag unter Berufung auf eine Antwort des Bundesumweltministeriums auf eine Anfrage der Grünen. Die Durchschnittstemperatur der deutschen Nordsee stieg demnach um 1,67 Grad Celsius, während es bei den Ozeanen im Mittel nur 0,74 Grad waren.

Die Regierung bezieht sich dabei auf Daten des Weltklimarates IPCC und des Alfred-Wegener-Instituts bis zum Jahr 2100, wie es weiter heißt. Der rasante Temperaturanstieg dürfte sich fortsetzen. Die Bundesregierung verweist dem Bericht zufolge darauf, dass die Wassertemperatur anhand verschiedener Berechnungen bis zum Jahr 2100 um weitere 1,7 bis 3,2 Grad höher werden dürfte.

Der Klimawandel gefährde zudem das Ökosystem und die Artenvielfalt. „Insbesondere temperaturempfindliche Arten müssen weichen“, schreibt das Ministerium und nennt als Beispiel den Kabeljau. Stattdessen lebten inzwischen vermehrt Fischarten aus südlichen Gefilden in der Nordsee wie Roter Knurrhahn, Streifenbarbe, Sardelle/Anchovis und Wolfsbarsch.

Die Grünen-Bundestagsabgeordnete Julia Verlinden forderte ein schnelleres Gegensteuern. „Wir können uns keine vier weiteren Jahre Tatenlosigkeit beim Klimaschutz leisten“, sagte Verlinden der „NOZ“, die auch Spitzenkandidatin der niedersächsischen Grünen für die Bundestagswahl ist. Der erwartete Anstieg des Meeresspiegels und stärkere Stürme würden besonders die Küstenregionen Niedersachsens hart treffen.

Написание аргументированного эссе

Цель: проверка полученных владений ОК-5

Последовательность действий:

Aufgabe: Wählen Sie ein Thema und schreiben Sie zu diesem Thema Ihre Meinung (200-250 Wörter).

Примеры тем аргументированного эссе

1. Viele Teile der Welt verlieren ständig immer mehr Ressourcen wie Wälder, Tiere oder Trinkwasser. Wählen Sie eine Ressource und erklären Sie, warum ist es nötig diese zu erhalten. Bringen Sie Argumente und führen Sie Beispiele an.

2. In einigen Ländern arbeiten Teenager, die gleichzeitig noch Schülerinnen oder Schüler sind, in ihrer Freizeit und verdienen etwas dazu. Nennen Sie Argumente dafür oder dagegen und schreiben Sie Ihre Meinung zu diesem Thema.

Устное сообщение по пройденной теме и беседа с экзаменатором

Цель: проверка полученных владений ОК-7

Последовательность действий:

Aufgabe: Wählen Sie eine Karte, sprechen Sie zum Thema und antworten Sie auf die Fragen der Prüfenden.

Примерные темы для устного сообщения:

- Evolutionsbiologen
- Forscher-Biologen am Institut für Biologie und Biomedizin
- Aktuelle Nachrichten in Biologie
- Die tödlichsten Krankheiten auf der Welt
- Geningenieurwesen pro et contra

6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Положение «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ННГУ», утвержденное приказом ректора ННГУ от 13.02.2014 г. № 55-ОД.
Положение о фонде оценочных средств, утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 г. № 247-ОД.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература:

Немецкий язык: современные проблемы экологии (Бакалавриат) [Электронный ресурс]: учеб.пособ./ Е.А. Чигирин, Н.С. Бобкова, Д.Х. Сихарулидзе - Воронеж: ВГУИТ, 2016. Доступно на ЭБС «Консультант студент». Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000321881.html>

DeutschkursfürStudenten: EinText- undÜbungsbuch. - Н. Новгород, 2000. - 130 с. (114 экз. в библиотеке ННГУ)

б) дополнительная литература:

Ивлева, Г. Г. Немецкий язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 280 с. Доступно на ЭБС «Юрайт». Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/viewer/74CDBB4E-2257-42E2-B2A7-5D26B65B2580>

в) Интернет-ресурсы:

1. www.welt.de/wissenschaft/umwelt/

<https://www.goethe.de/ins/ru/de/spr/eng/ums.html>

<http://www.spiegel.de/wissenschaft/natur/>

<http://www.dw.com/de/themen/s-9077>

Электронные словари: Lingvo, MultiTran, MultiLex, www.duden.de

ЭБС «Юрайт». Режим доступа: <http://biblio-online.ru>.

ЭБС «Консультант студента». Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

ЭБС «Лань». Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>.

ЭБС «Znaniy.com». Режим доступа: www.znaniy.com.

Научная электронная библиотека (<http://www.elibrary.ru>).

Сайт издательства «Springer» (<http://www.springer.com>).

Сайт издательства «Elsevier» (<http://www.sciencedirect.com>).

База данных «Scopus» (<http://www.scopus.com>).

База данных «Web of Science» (<http://webknowledge.com/>)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий практического типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и демонстрационным оборудованием (доска, переносное мультимедийное оборудование (проектор, ноутбук), экран). Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ с учетом рекомендаций ОПОП ВО по направлению подготовки 06.03.01 «Биология», профиль Биомедицина.

Автор: преп. кафедры зарубежной лингвистики ИФИЖ _____ В.В. Кузнецов

Рецензент: _____ Е.В. Ганюшкина,
ст.преп. кафедры английского языка для гуманитарных специальностей ИФИЖ

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики ИФИЖ

_____доцент Воскресенская Н.А.

Программа одобрена на заседании методической комиссии ИФИЖ.

Программа одобрена на заседании методической комиссии Института биологии и биомедицины.